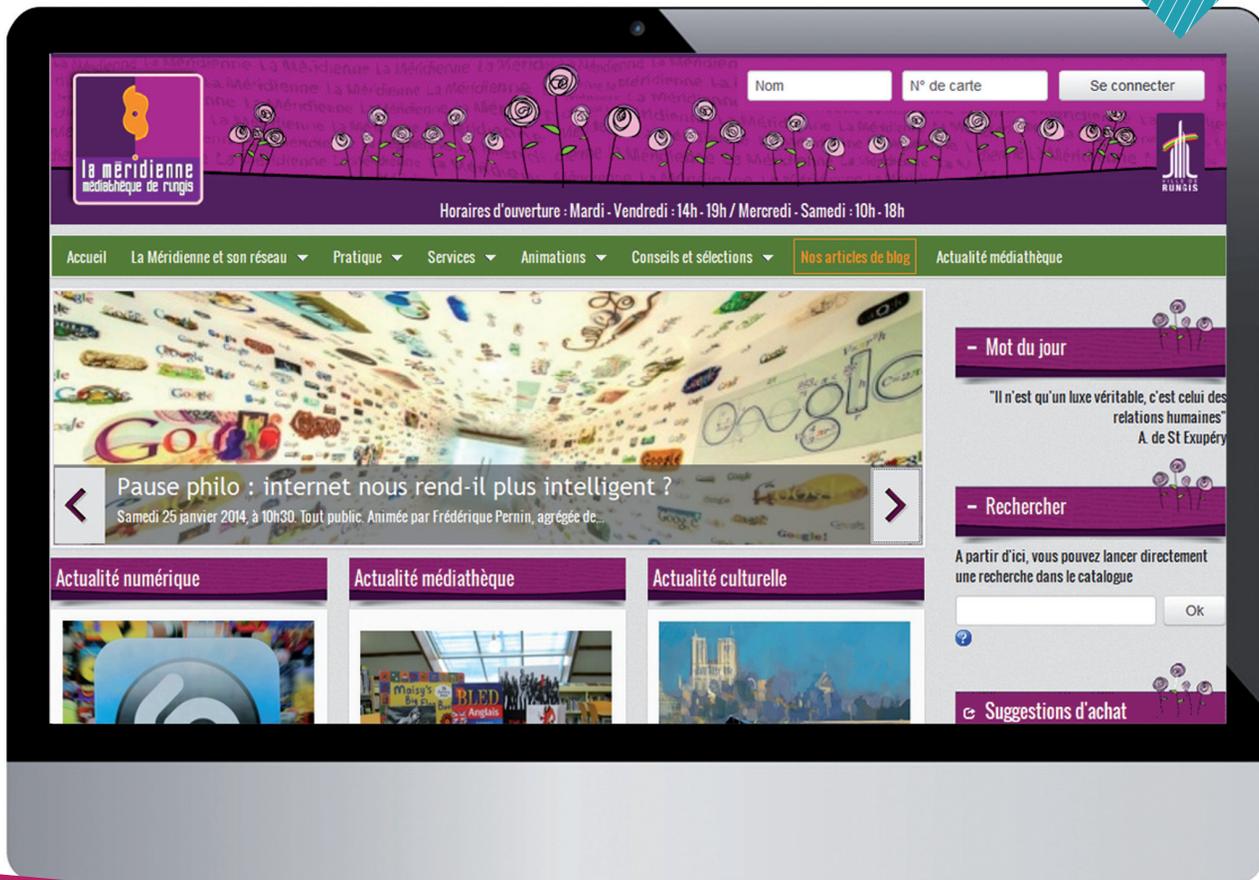


Le journal de Rungis



www.rungis.fr

Bulletin mensuel d'informations communales



Un nouveau portail pour la Méridienne

SPORT

05



Demandez le programme !

JEUNESSE

12



Vacances de Noël...

BONNE ANNÉE !

01



Retour sur l'année 2013 !

COMMUNALE 18



100 ans, de la Guerre de 14-18



SOMMAIRE

2013 EN IMAGES



Bonne année ! 01

SPORT



Stage de self défense 05

ENVIRONNEMENT - URBANISME



Préfiguration de la Plaine de Montjean, la suite 06
Autolib' 08
De nouveaux panneaux d'informations lumineuses en Ville 09

ÉDUCATION - JEUNESSE



Des nouvelles de l'écol'ô bus 10
Mini séjour à Barcelone du 14 au 18 avril 10
De nouveaux horaires pour le Service jeunesse 10
La Nouvelle Carte jeunes arrive ! 10
Séjour linguistique à Cambridge 11
Espace des 18-25 ans 11
Maison de la petite enfance 11
Vacances de Noël dans les centres de loisirs 12

VIE SOCIALE



Les tribunes de l'opposition 14
Belle réussite pour le projet FLE (Français Langue Étrangère) 15
Enquête sur le cadre de vie et la sécurité 15
Retour sur la journée des solidarités 16
Noël des enfants au centre culturel Arc-en-ciel 16
Allocation « Noël pour tous » 16
Voyages 2014 du CCAS 16

VIE COMMUNALE



Opération croissants 17
Belote à ne pas manquer 17
Soirée bavaroise 17
100 ans de la Guerre de 14-18, recherche de témoignages 18
Erratum dans le Mémento 18

CULTURE



Le Théâtre de Rungis 19
L'École municipale de musique et de danse 20
La Médiathèque La Méridienne 21
Les Parasols-Maison Pour Tous 21

LE JOURNAL DE RUNGIS

Site : www.rungis.fr - Tél. : 01.45.12.80.00

Directeur de la publication : Raymond CHARRESON • Responsable de l'Information : Gislaine YVINEC • Coordination : Jessica SAVIN

Rédactrice en Chef : Sabine MOREUX • Conception graphique : Élisabeth SANCEY • Impression : Graph2000 - 61200 Argentan



10-31-1209 / Certifié PEFC / Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées. / pefc-france.org



2013 EN IMAGES



*Bonne
année
2014!*



Le 24 janvier, je recevais avec les élus à l'Espace du Sport pour la traditionnelle cérémonie des « **vœux aux personnalités** » les élus des communes voisines, les prestataires de la Ville, les professionnels de la santé, les commerçants et artisans rungissois, les présidents des associations et les chefs de services.

Cette cérémonie est chaque année l'occasion de faire un discours bilan et de dresser des perspectives d'avenir.

Mais cette année en raison des élections municipales de mars prochain, les règles ont été revues afin de ne pas assimiler une telle cérémonie à de la propagande électorale.

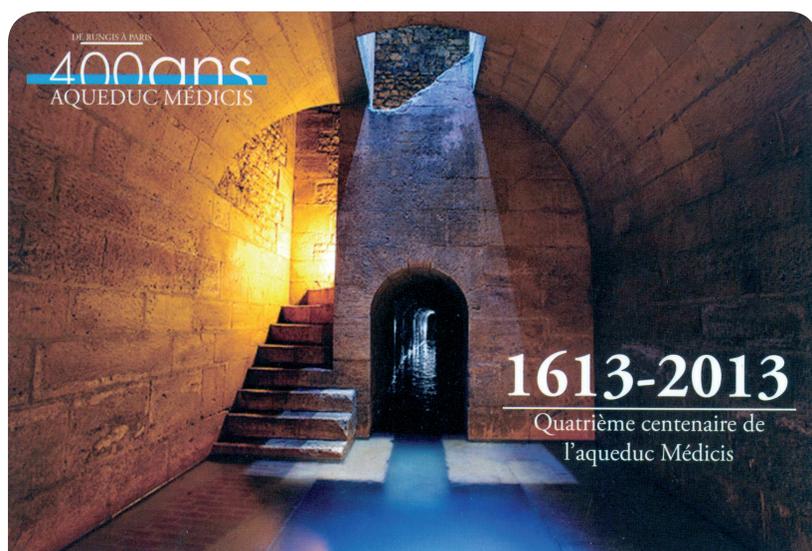
Aussi en amont du discours a-t'il été proposé un clip en images, présentant les moments forts de l'année que vous retrouverez dans la galerie photos de ces premières pages du journal.

Je souhaite à tous les Rungissois le meilleur pour 2014 !

*Raymond CHARRESSON
Maire de Rungis*

JANVIER

📍 400 ans aqueduc Médicis



L'aqueduc Médicis, c'est un ruban magique et mystérieux qui traverse une partie de notre région et dont les seules parties visibles sont les « regards » de Rungis à Paris et le Pont-aqueduc à Arcueil : un ouvrage relié en sous-sol par une immense galerie voutée, franchissant treize kilomètres en suivant une pente régulière. Un témoignage ancestral de l'ingéniosité de l'homme. **Cet ouvrage a eu 400 ans cette année !** Un bel âge célébré en différents temps en 2013.

FÉVRIER



📍 Alain Souchon à Rungis

Tout au long de l'année, le théâtre de Rungis a proposé une programmation riche et variée. En février c'est Alain Souchon qui était à l'affiche !



MARS

Plaine de Montjean

Le Comité syndical pour la valorisation de la plaine de Montjean, valide le lancement des études concernant :

- > Les études hydrogéologiques des rus.
- > L'espace dévolu à l'agriculture : les conditions de maîtrise foncière et le bilan des opérations de rachat, les études de sol sur les qualités agronomiques, l'étude économique sur les productions possibles, ...
- > Les cheminements autour et à l'intérieur de la plaine qui permettront de délimiter les espaces.

En parallèle les services de l'EPA travaillent sur les objectifs logements, la faisabilité, de l'éco-quartier, le quartier de Montjean.



AVRIL



Le tilleul bicentenaire reçoit le label « Arbre remarquable »

Depuis l'an 2000, l'association A.R.B.R.E.S attribue le label « Arbre remarquable de France ». L'un des derniers arbres remarquables labélisés est le tilleul bicentenaire du parc de la mairie qui impressionne par sa ramure exceptionnelle. On raconte qu'il proviendrait du Jardin des Plantes et serait issu des collections de Buffon, alors premier apothicaire du roi au XVIIIème siècle. La ville a reçu son label le 20 avril dernier au cours d'une manifestation printannière où le parc de la mairie avait revêtu ses plus beaux atours.

MAI



Ouverture voie Paul Hochart

On l'attendait depuis de nombreuses années ! La voie permettant l'accès à l'autoroute A6b vers Paris depuis la zone hôtelière (la voie Paul Hochart) a été rendue aux automobilistes, en mai dernier, en présence du sous-Préfet Ivan Bouchier, Christian Hervy, Conseiller général, Stéphane Layani, Président de la Semmaris, et Eric Tanays, Directeur des routes.



JUIN

Fêtes de l'été



Cette année encore et malgré une météo incertaine, les Rungissois ont répondu massivement aux invitations lancées par les bénévoles du Comité des Fêtes. Des bénévoles de plus en plus nombreux. Sans eux, rien ne pourrait se faire ! Les fêtes de l'été c'est tous les ans, mais chaque édition garde sa singularité avec les diverses manifestations organisées par les associations et le Comité des Fêtes avec notamment :

- > Le concert du vendredi soir sur la Place Louis XIII
- > La visite du jardin pédagogique
- > Les jeux pour les enfants sur la promenade du château
- > Le barbecue géant
- > La retraite aux flambeaux
- > Le feu d'artifice

ÉTÉ



La main tendue

L'été, tous les services de la Ville mettent en oeuvre des initiatives nouvelles afin que tous ceux qui ne partent pas en vacances puissent profiter, tout de même, d'un temps de convivialité. Le CCAS, dans le cadre de la Main tendue a organisé trois sorties au cours de l'été ouvertes à toutes les personnes retraitées, vivant seules ou ayant des difficultés à sortir de chez elles.



L'île aux jeux

La Ville, a imaginé en partenariat avec le Comité des Fêtes et les 18-25 ans, deux grandes journées ludiques dans l'esprit des vacances : l'île aux jeux !



McDo Kids sport

Et le Service des sports, en partenariat avec le McDo Kids, proposait le 31 août une journée dédiée aux sports !

SEPTEMBRE

Les 10 ans du jardin pédagogique



Le jardin pédagogique derrière le CCAS, rue de la Grange accueille depuis dix ans, tous les mardis, qu'il pleuve, qu'il vente ou qu'il fasse un soleil éclatant les enfants de CP, des écoles rungissoises. Dix ans, à raison de 100 enfants par an, cela fait 1 000 petits Rungissois qui ont appris, à désherber, à faire du compost, à semer, à planter en pleine terre, à faire des semis et puis à récolter pour se régaler...



OCTOBRE



📍 Cité de la Gastronomie et Projet Simon de Cyrène

En octobre, le Conseil municipal votait la participation financière au titre du soutien au projet d'aménagement de maisons partagées porté par l'association Simon de Cyrène. Dans le même temps, le projet de la Cité de la Gastronomie prenait forme, véritable enjeu (et emblème) pour le territoire, pour les années à venir.

NOVEMBRE

📍 Rungis reçoit sa 4^{ème} fleur



Seules trois villes dans le Val-de-Marne possédaient 4 fleurs à leur enseigne ! Désormais, Rungis est la 4^{ème} et... la première dans la catégorie des villes de moins de 10 000 habitants ! Un prix que l'on doit à la ténacité de l'équipe des espaces verts qui depuis plusieurs années travaille au fleurissement et à l'embellissement de Rungis.



En avant vers 2014 !

« Bonne année à tous les Rungissois et Rungissoises »

DÉCEMBRE

📍 Journée intergénérationnelle des Conseils



Pour la première fois de leur histoire, les trois conseils de la Ville se sont rencontrés et ont travaillé ensemble. Le Conseil municipal des enfants, le Conseil des jeunes et le Conseil des seniors se sont réunis durant une journée complète pour apprendre à se connaître, à découvrir le fonctionnement de chaque conseil, à partager leurs ressemblances (et elles sont nombreuses) et leurs différences. Une journée bien remplie et un moment de réel partage, mélange de générations entre le plus jeune, âgé de 10 ans et le plus ancien, 8 fois son aîné !



Vacances au CISL



Cette année le CISL a ouvert ses portes durant la deuxième semaine des vacances scolaires. Les éducateurs ont mis en place plusieurs activités comme le « Golf indoor », une première au CISL, mais aussi du badminton, de l'ultimate ainsi que du volleyball. Les enfants se sont affrontés le dernier jour dans un duel de golf pour savoir qui était le meilleur ! Le père Noël avait eu le temps de passer par l'Espace du sport et avait caché des cadeaux... Autour d'une galette des rois et de bonbons, ils ont pu découvrir leurs surprises.

Le service des sports vous souhaite une bonne année sportive !

Programme des vacances de février

> Inscriptions : actuellement au Service des sports en mairie de Rungis 01.45.12.80.66

SEMAINE du 17 au 21 février	ACTIVITÉS 10H-12H	ACTIVITÉS 14H-17H
LUNDI 17	> Gymnastique > Speedminton	> Handball > Boxe
MARDI 18	> Gymnastique > Speedminton	> Handball > Boxe
MERCREDI 19	> Gymnastique > Speedminton	> Handball > Boxe
JEUDI 20	> Gymnastique > Speedminton	> Handball > Boxe
VENDREDI 21	> Gymnastique > Speedminton	> Handball > Boxe

Le Service des sports propose pour les vacances de février, un accueil de 8h à 10h et de 17h à 18h30, ainsi qu'un service de restauration. Et dans le cours de la journée, par tranches de deux heures une palette d'activités originales. Ça vous tente ? Les inscriptions ont lieu actuellement au Service ds sports : 01.45.12.80.66.



SEMAINE du 24 au 28 février	ACTIVITÉS 10H-12H	ACTIVITÉS 14H-17H
LUNDI 24	> Escrime > Foot Gaélique	> Badminton > Roller
MARDI 25	> Escrime > Foot Gaélique	> Badminton > Roller
MERCREDI 26	> Escrime > Foot Gaélique	> Badminton > Roller
JEUDI 27	> Escrime > Foot Gaélique	> Badminton > Roller
VENDREDI 28	> Escrime > Foot Gaélique	> Badminton > Roller





Préfiguration plaine de Montjean

La suite...

L'EPA-ORSA, aménageur de la plaine de Montjean, le syndicat pour la valorisation de la plaine ainsi que la Ville de Paris poursuivent leurs travaux. Aussi, les plans que nous présentions dans le journal de décembre ont ils été affinés. L'EPA-ORSA vient de transmettre une version plus aboutie que nous présentons dans ces pages.





Validation du SDRIF par le Conseil d'Etat

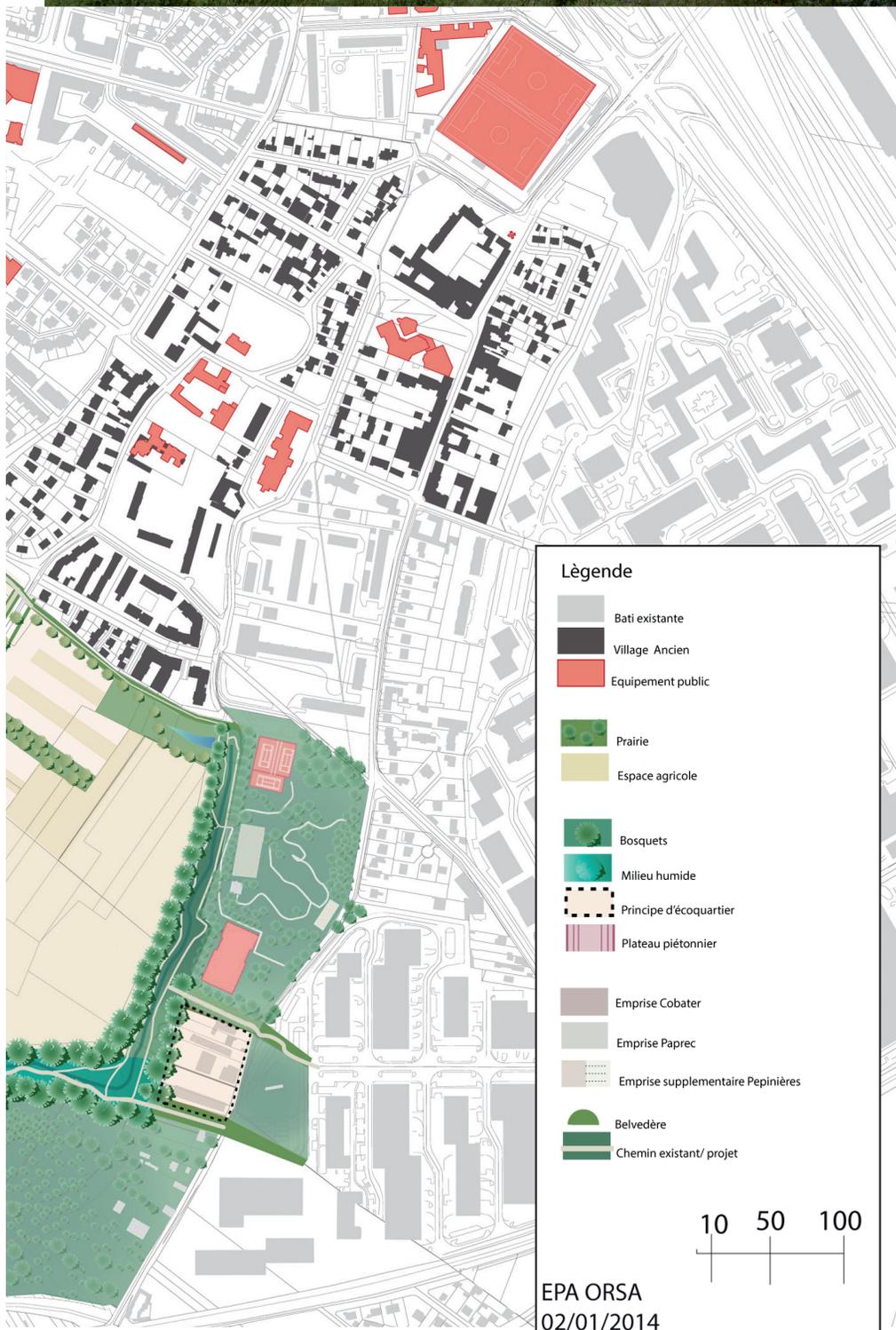
Le SDRIF a été approuvé par le Conseil régional le 18 octobre 2013 et par l'Etat le 27 décembre 2013. Les objectifs de la plaine de Montjean sont définis ainsi :

« La plaine de Montjean est un site stratégique à la croisée d'enjeux majeurs à concilier. Il faut en effet contribuer à l'effort de construction de logements des communes de Fresnes, Wissous et Rungis tout en limitant la consommation d'espace. Le projet d'aménagement doit permettre de concilier formes urbaines et conservation de la vocation agricole et horticole du site, en maintenant au coeur du projet un espace ouvert d'intérêt régional, en lien avec les pépinières présentes sur le site, propriété de la Ville de Paris. Leur activité a vocation à être pérennisée.

Le projet urbain qui sera défini localement, en concertation avec la Ville de Paris, devra entériner cette pérennisation. Les pépinières pourraient constituer un pôle de développement et de création d'emplois pour des productions destinées au marché francilien. Une réflexion devra être menée avec les exploitants agricoles afin de déterminer les conditions d'une possible mutation à terme des productions agricoles vers des productions de maraîchage. »

C'est sur ces impositions que l'Etablissement public Orly-Rungis-Seine amont (EPA-ORSA) travaille avec le Syndicat de valorisation de la plaine de Montjean.

Le projet ne pourra recevoir l'agrément de l'Etat que si elles sont respectées. Les négociations en cours depuis plusieurs mois permettent de les concilier avec nos exigences de qualité de l'espace vert.





Autolib'

À l'écoute des usagers

À l'automne dernier, les élus ont lancé une réflexion concernant la mise en place éventuelle d'une station Autolib' au cœur de la Ville de Rungis. Afin de prendre une décision concertée, ils ont souhaité interroger la population par le biais d'un questionnaire. Celui-ci a été distribué avec le journal municipal de novembre avec la possibilité de renvoyer les questionnaires jusqu'au 20 décembre 2013. Nous publions ici les grandes lignes du résultat de cette consultation.

État des lieux

Autolib' est un dispositif de véhicules en libre-service mis en place à Paris et en agglomération parisienne, présent aujourd'hui dans 50 communes. 500 stations à Paris et 300 en Ile-de-France sont installées ou sont en voie de l'être et permettent aux usagers de réaliser des trajets en « trace directe » (sans retour obligé du véhicule au point de départ).

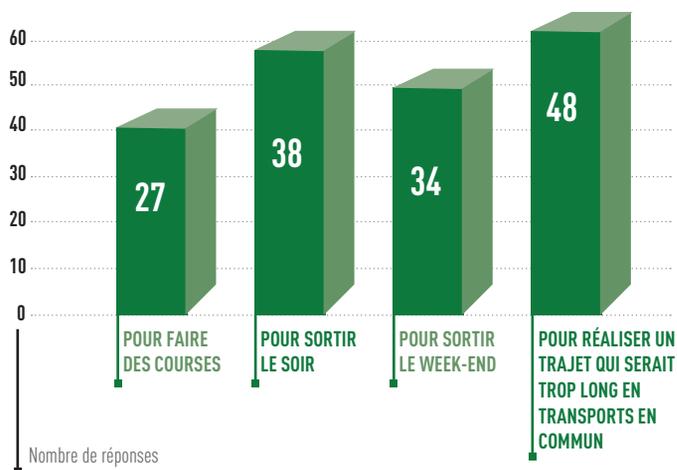
À Rungis, la SOGARIS, la SEMMARIS et la SILIC souhaitent installer chacun des stations sur leur territoire. Or conformément aux statuts du Syndicat, seule la SOGARIS peut y adhérer par le biais du Syndicat interdépartemental. Afin de permettre à la SILIC et éventuellement à la SEMMARIS d'accéder au service, la Commune de Rungis a été sollicitée pour servir d'interlocuteur unique pour le syndicat. Par délibération du 17 décembre 2013, le Conseil municipal a décidé d'adhérer au Syndicat Autolib' Métropole.



Questionnaire et analyse

104 personnes ont répondu à la consultation. Seules 4 personnes ne connaissaient pas ce service de voitures électriques en auto partage, mais seulement 10 personnes disent l'avoir déjà essayé. 64 personnes pensent qu'Autolib' pourrait être utile pour leurs déplacements, (hors domicile-travail quotidiens).

Dans quels cas Autolib' serait-il utilisé ?



Mais aussi ...

- > En remplacement d'une voiture en panne
- > Pour des déplacements ponctuels et précis (aéroports, hôpitaux)
- > En remplacement des transports en communs non disponibles (grèves)
- > Pour les trajets domicile-travail
- > Pour les loisirs (shopping)
- > À la place d'une voiture de location (par exemple, pour des proches en visite)

N.B. : On peut noter que parmi les personnes qui ont déjà essayé le service Autolib', soit 10 personnes, les usages les plus fréquents sont les trajets « soir et week-end » et l'alternative aux transports en commun (si trajets trop longs ou si transports indisponibles).



Le coût du dispositif

Il s'agit essentiellement de remarques ou de demandes d'informations sur le coût du service à l'heure, sur les modalités de l'abonnement et notamment sur son intégration dans le dispositif de la carte Navigo.

> Conclusion

Il ressort de ce questionnaire beaucoup d'interrogations quant au fonctionnement du service Autolib', mais 65% des personnes interrogées ont donné un avis favorable !

> De nouveaux panneaux d'informations lumineuses en Ville

Les panneaux d'informations en entrée de ville ont tous été modifiés. Ils sont remplacés par des panneaux plus modernes qui apportent un vrai plus :

- > Une meilleure lisibilité, jusqu'à 50 m, en plein soleil et sous différents angles
- > Plus économiques grâce à l'utilisation d'ampoules à LED
- > Une meilleure fiabilité (les anciens tombaient régulièrement en panne en raison de leur vétusté)
- > Une mise à jour plus aisée pour les services, et de nouvelles fonctionnalités comme l'usage de diverses typographies
- > Et puis surtout, ces nouveaux panneaux permettront des initiatives nouvelles dans un esprit de communication interactive. Par exemple, la possibilité d'adresser des messages personnels pour la Saint-Valentin ou pour la Fête des Mères.



> Pour la St Valentin, faites votre déclaration, sur les panneaux lumineux

Et si pour la St Valentin, vous preniez les grands moyens pour déclarer votre flamme à l'être aimé ! Utilisez les panneaux lumineux pour dire votre amour.

Adressez vos messages personnels au Service de la communication de la Ville de Rungis (communication@ville-rungis.fr) :

18 caractères par ligne et 7 lignes maximum, avant le 9 février.





Des nouvelles de l'écol'ô bus

Depuis plusieurs années, chaque matin des enfants vont à l'école à pied grâce à l'écol'ô bus !

L'écol'ô bus, on le sait c'est un bus avec un chauffeur, des voyageurs mais pas de moteur ! Chaque matin, en période scolaire on le voit passer. Un joli ruban d'écoliers conduits par un animateur, qui déambulent dans Rungis jusqu'à leur école. Le nombre d'enfants ne faiblit pas. Bien au contraire, il est même en augmentation, les écoliers étant heureux de se retrouver pour aller ensemble à l'école. Les deux animateurs leur apprennent à bien traverser et à commencer la journée de bonne humeur. Pour fêter Noël, les enfants ont eu droit à des chocolats... Mais aussi à un bandeau fluorescent offert par la Ville pour mettre par-dessus leur manteau et pour être bien vus le soir lorsqu'ils rentrent chez eux. Ce bandeau a une structure métallique enroulable lui permettant ainsi d'être facilement rangé dans la poche.



Mini séjour à Barcelone du 14 au 18 avril

Le Service jeunesse propose aux jeunes rungissois âgés de 14 à 17 ans un mini séjour à Barcelone du 14 au 18 avril. 14 places sont disponibles. Les inscriptions commencent le 25 janvier de 9h à 12h et se poursuivent jusqu'au 31 janvier aux heures d'ouverture du Service jeunesse : École des Antes, 1, rue Guillaume Colletet - 01.79.61.61.32.

Les horaires pour le Service jeunesse (11-25 ans) :

Service jeunesse :

École des Antes, 1, rue Guillaume Colletet - 01.79.61.61.32.

> Lundi, mercredi, jeudi, vendredi : 9h - 12h et 14h - 18h30.

> Mardi : 14h - 18h30. Fermé le matin.



La nouvelle Carte jeunes arrive !

Pour la 5^{ème} année consécutive, le Conseil des jeunes lance la Carte jeunes. Avec cette carte en poche, les jeunes Rungissois de 13 à 17 ans bénéficient de réductions chez les commerçants et associations partenaires. Pour s'inscrire, il suffit d'habiter et ou d'être scolarisé à Rungis, de remplir un formulaire et de fournir une photo. Cette carte est gratuite. Les inscriptions se font au Service jeunesse (situé à l'École des Antes) aux horaires d'ouverture. La Carte jeunes est ensuite envoyée par courrier avec la liste des avantages proposés. Il ne reste plus qu'à la présenter aux commerces et associations partenaires pour bénéficier des diverses réductions.



Merci à tous les participants : Auto-École de Rungis, Boulangerie Aux saveurs de Rungis, Boulangerie Le Fournil de Rungis, Boulangerie Le Prestige, Coiffure Francis Vergès, Le Kiosque de Rungis, Le Patio de la Beauté, Crêperie La Bigouden, Mc Donald's de Rungis, Restaurant La Villa d'Este, Restaurant Le Vegas, Restaurant O'Serrano, Restaurant Planetalis, Restaurant Sushi Dream, Restaurant Yakiniku, Imprimerie VDM Copy, Association Nouro Te Woute, La Croix Rouge Française (Délégation Fresnes Rungis), Cosmic Laser et Bowling X-Sympa de Thiais-Orly.



Séjour linguistique à Cambridge

CAMBRIDGE

Du samedi 12 avril au samedi 19 avril 2014

SÉJOUR LINGUISTIQUE EN ANGLETERRE



50 PLACES MAXIMUM
proposées aux élèves
de 4^{ème} et 3^{ème}

LES INSCRIPTIONS

auront lieu du samedi 1^{er} février au vendredi 7 février 2014

- Au Service jeunesse, école les Antes - 1 rue G. Colletet
Samedi de 9 h à 12 h
Lundi, mercredi, jeudi et vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h
Mardi de 14 h à 18 h
- Au Service de l'administration générale, en Mairie
Mardi de 18 h à 19 h 30



18
25
Rungis

Espace 18-25 ans

Des aménagements sont prévus en terme de mobilier urbain : des cendriers mais aussi des plots pour mieux assurer le stationnement des véhicules et le passage des piétons devant le local tout neuf des 18-25 ans, avenue Lucien Grelinger.



Maison de la petite enfance

Pour la rentrée 2014, le nombre d'enfants nés en 2013 (section des moyens) dépassera le nombre de places disponibles. Une liste d'attente a donc été établie.



Vacances de Noël dans les centres de loisirs



1^{ère} semaine



2^{ème} semaine

Accueil de loisirs élémentaire

Direction : Lionel Haberzettel

En attendant que le Père Noël passe, le lundi nous sommes allés au cinéma voir « Belle et Sébastien ». Petits et grands ont adoré. Le 24 décembre nous avons concocté et consommé avec plaisir un superbe apéritif. ■

Accueil de loisirs maternel les Sources

1^{ère} semaine > Direction : Sophie Gadenne

Noël rime avec partage et fête, cette semaine les enfants ont pu se régaler autour d'un buffet de gâteaux cuisinés les uns pour les autres. Vendredi s'est terminé par un grand jeu « Les lutins rangent les affaires du Père Noël ! ». À Noël prochain ! ■



Différents pays étaient à l'honneur durant cette seconde semaine de vacances : le Canada, l'Allemagne, l'Inde, le Japon, l'Algérie, le Brésil, la Russie. Découverte leurs coutumes, leurs nourritures, leurs langues. Chaque jour il y avait une petite histoire en fil rouge avec des personnages venus du centre (joués par les enfants) qui racontaient une aventure se déroulant dans les sept pays. ■



2^{ème} semaine > Direction : Stéphanie Paynot

C'est avec bonne humeur que les enfants de l'accueil de loisirs maternel les Sources ont terminé 2013 et commencé 2014. Au programme de ces vacances, diverses activités proposées : des jeux de ballons et d'équipes au petit Dojo avec Alexandre et Thomas, des ateliers cuisine avec Marielle et Bérangère, des cartes de vœux avec Matar et Nicole, des jeux de construction et de société avec Bastien et un grand jeu autour des animaux polaires mené tambour battant par Stéphanie. Des moments de détente au coin du feu pour des histoires « cornebidouillesques », des contes et des chants de Noël étaient appréciés quand le besoin de se reposer se faisait sentir en cette période festive. Qui dit fête, dit boissons à bulles... et c'est autour d'un apéritif-dînatore qu'enfants, parents et animateurs ont pu célébrer la nouvelle année : un moment convivial, amical et chaleureux pour commencer 2014 en beauté ! Encore une très belle et heureuse année à tous ! ■



Vacances au Planet'ados



Pour terminer cette année en beauté, de nombreuses sorties : cinéma, Cosmic Laser, Bowling, Koézio (jeux d'aventure). Mais aussi de nombreuses activités sur le centre même : création de casquette avec Fred, un professionnel du graff, saynettes avec Ronan, un professionnel du théâtre, tournois de foot sur PlayStation, jeux de cartes, jeux de société, atelier customisation de tee-shirt et de pochettes, et deux acteurs sont venus présenter un spectacle de poésie en musique. Bref c'était Noël avant Noël ! Ambiance détendue de fin d'année, propice à la convivialité et au partage !





TRIBUNES DE L'OPPOSITION

Sous la responsabilité de leurs auteurs, ces tribunes n'engagent en aucune façon la Ville



Chers concitoyens Rungisais et Rungisaises,

Philippe Croq, Danièle Cassin, Véronique Darmon, Véronique Jnioui, Dominique Pecheux et James Taib ont le plaisir de vous présenter leurs meilleurs vœux pour 2014 :

Que cette nouvelle année vous apporte son lot de joie, d'amour et de chance.

Que tous vos rêves et vos espoirs se réalisent et que chacune de vos bonnes résolutions vous ouvre la porte d'une nouvelle vie pleine d'émotions !

Sans oublier ce bien si précieux, la santé !

Les 6 élus de Rungis au Cœur

RUNGIS AVEC VOUS

LA PASSION DU SERVICE

Jean Dhelens, Conseiller Municipal

Vous dévoile,

Le programme de « Rungis Avec Vous »

POUR LES ÉLECTIONS MUNICIPALES des 23 et 30 Mars.

Venez, avec vos amis, Salle Doisneau

> Vendredi 31 Janvier 2014 à 20h30.

« Le Coup de Pouce » - Epicerie Sociale - 33, Rue H. Barbusse - 94260 FRESNES

Jean Dhelens, Président

UNION POUR RUNGIS

Chers rungisais,

À l'approche des élections municipales, la liberté d'expression de tous les groupes est importante pour le bon déroulement de la démocratie.

Le journal municipal ne devant pas servir de propagande, notre groupe a décidé de suspendre ses tribunes à compter du mois d'octobre, date à partir de laquelle s'applique la loi sur la communication en période électorale.

Nous restons disponibles et à votre écoute.

Jérôme Jawad Hajjar et Olivier Teilhet

Xavier CASALTA

Face à un monde en crise, dont la sortie nous est sans cesse annoncée, et qui plonge chaque jour davantage de citoyens dans le doute du lendemain, il est important que les hommes qui nous gouvernent fixent un cap, et rassurent.

L'amateurisme n'a pas sa place dans les décisions à prendre dans un monde en mouvement permanent. L'approximation et les revirements actuels au plus haut niveau de l'État en sont un bien triste exemple et montrent, qu'au-delà des dogmes, l'expérience est un élément déterminant.

En ce début d'année, j'émet des vœux, pour chacune et chacun d'entre vous, ainsi que tous ceux qui vous sont chers, de bonheur et de sérénité.

Bonne Année !

Xavier Casalta



Belle réussite pour le projet FLE (Français langue étrangère)

Former à Rungis nos concitoyens d'origine étrangère désireux de maîtriser notre langue pour mieux s'intégrer socialement ou professionnellement, telle était l'ambition du projet lancé en 2012 par le CCAS de la Ville et le Service emploi et développement économique.



Le projet FLE (Français langue étrangère) a été soutenu avec un grand intérêt par la Ville et a été lancé en octobre 2012 pour une période test de 15 mois. Un appel d'offres a permis de sélectionner l'organisme Free Compétences, de Villejuif, qui est une véritable référence dans le domaine de la formation pour adultes. Une trentaine de Rungissois ont participé à l'expérimentation, dont 22 sont allés jusqu'au terme de la formation, ce qui montre une vraie détermination. En effet, pour une efficacité maximale, des cours de 2h étaient dispensés, pour chacun des trois groupes de niveau, deux fois par semaine en soirée de 18h à 20h. Au-delà de l'apprentissage de la langue française, ces cours étaient l'occasion de réunir des personnes de cultures très différentes. Presque tous les continents étaient ainsi représentés : l'Europe, l'Asie, l'Afrique et même l'Amérique du sud et l'Amérique centrale.

Au fil de ces 15 mois, les apprenants et leurs formateurs ont émaillé les cours de sorties culturelles. Le Théâtre de Rungis a reçu les stagiaires pour assister à la représentation du *Chapeau de paille d'Italie* d'Eugène Labiche. Les groupes se sont également rendus en novembre au Musée du Louvre pour une visite nocturne très instructive. Plus récemment les stagiaires et leurs formateurs ont organisé une soirée gastronomique où chacun(e) d'entre eux avait confectionné une spécialité de son pays d'origine, un beau moment d'échanges.

Le bilan de cette expérience s'avère extrêmement positif : les progrès des stagiaires sont bien réels et leur satisfaction totale, puisque la quasi-totalité souhaite poursuivre les cours et parfaire leur apprentissage. Le projet FLE devrait donc se poursuivre dès cette nouvelle année et s'ouvrir à de nouveaux publics rungissois. Cette expérimentation s'est achevée le jeudi 19 décembre dernier par un cocktail de clôture au cours duquel M. Charresson (Maire et Président du CCAS) et M. Gueirrero (Adjoint au Maire et Vice-président du CCAS), ont remis officiellement aux récipiendaires l'attestation officielle de fin de stage établie par l'organisme de formation. À cette occasion, les stagiaires avaient réservé une surprise en présentant une exposition de témoignages personnels et très émouvants sur leur pays de naissance mais aussi et surtout sur leur expérience en France, leur attachement à la France, à sa langue.

➤ Enquête INSEE sur le cadre de vie et la sécurité

L'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) réalise depuis le **13 janvier et jusqu'au 12 avril 2014**, une enquête sur le thème du cadre de vie et de la sécurité. La première partie de cette enquête porte sur la qualité de l'environnement de l'habitat. La seconde aborde les problèmes d'insécurité auxquels les personnes ont pu être confrontées au cours des deux dernières années : cambriolage, vandalisme, vol, agression, etc. Dans notre commune, quelques ménages seront sollicités. Un enquêteur de l'Insee chargé de les interroger prendra contact avec certains. Il sera muni d'une carte officielle l'accréditant. Nous vous remercions par avance du bon accueil que vous lui réserverez.



Retour sur la journée des solidarités au gymnasme Dericbourg à Chevilly-Larue > le samedi 14 décembre



Comme chaque année, cette journée festive fut le point d'orgue de l'action du Conseil général dans le cadre des solidarités envers tous. Les Villes de Chevilly-Larue, de Rungis et de nombreuses associations proposaient animations, jeux, spectacles et de multiples dégustations. C'est plus de 100 familles rungissoises qui bénéficient de ces actions qui apportent un plus au budget familial durant la période des fêtes.

Noël des enfants au centre culturel Arc-en-ciel > le samedi 14 décembre



Dans une salle presque comble, enfants et parents ont applaudi généreusement le spectacle musical : « La Lettre au Père Noël » où la demande d'un petit garçon très gâté a pu être réalisée : avoir un compagnon de jeu. Puis le Père Noël, fidèle à la tradition est venu lancer la distribution des cadeaux, du goûter et des friandises offerts aux enfants par les membres du Conseil d'administration du CCAS de la Ville de Rungis.

Allocation « Noël pour tous »

146 familles représentant 349 personnes ont reçu un chèque de service de 20 € par personne pour des achats liés à l'alimentation. En effet, pour que ce soit Noël pour tout le monde, même lorsque les difficultés financières sont grandes dans certaines familles, la municipalité a fait perdurer un geste pour améliorer les repas festifs de cette fin d'année.

Accueil du public aux centres des impôts

Afin de garantir la qualité de service à l'utilisateur, il a paru nécessaire de modifier les jours d'accueil du public dans les Centres de Finances publiques du Val-de-Marne. Ainsi depuis le 2 janvier toutes les structures sont ouvertes toute la journée les lundi, mardi, mercredi, vendredi et le jeudi matin.



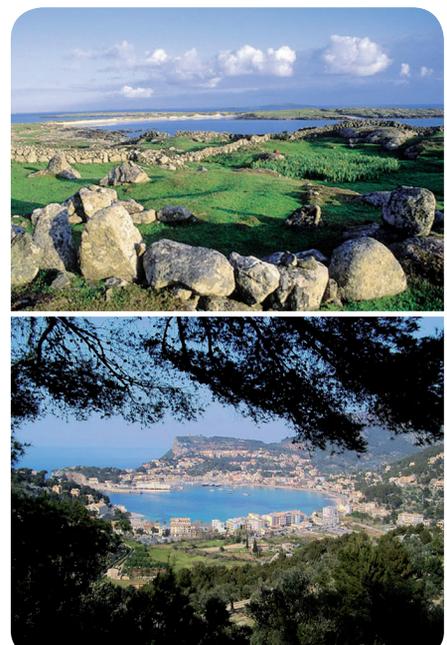
Voyages 2014 du CCAS

Les inscriptions pour les voyages proposés par le CCAS sont ouvertes depuis début janvier 2014. Trois destinations différentes sont proposées :

- > Circuit en Irlande : du jeudi 22 au jeudi 29 mai 2014
- > Séjour en France à Hyères (Var) : du samedi 14 au samedi 21 juin 2014
- > Séjour sur l'île de Majorque : du samedi 13 au samedi 20 septembre 2014

Des plaquettes détaillées sont disponibles au secrétariat du CCAS auprès de Martine Guillaume au 01.45.12.80.51.

Les participations financières au séjour sont calculées en fonction des revenus de chaque personne. Si vous le souhaitez, vous pouvez venir au secrétariat du CCAS pour faire calculer le coût du séjour avant de vous engager.





Commandez vos croissants et recevez-les à domicile...

FAITES COMME BRANDON, COMMENCEZ LA JOURNÉE DU BON PIED !



L'opération croissants des Scouts et Guides Saint-Benoit revient ! L'opération croissants, qu'est-ce que c'est ?

C'est une livraison de croissants à domicile faite par les chefs des Scouts et Guides Saint-Benoit.

>>> le dimanche 2 février entre 8h30 et 11h30 <<<

À quoi ça sert ?

À collecter des fonds pour permettre aux chefs de se former et ainsi mieux prendre en charge les enfants sous leur responsabilité.

Comment ça marche ?

Vous habitez Rungis, alors il vous suffit d'aller sur l'adresse internet :



www.ope-croissant.scouts-saint-benoit.fr

> Remplissez le formulaire en ligne, envoyez et HOP !

Les croissants seront livrés chez vous, à l'heure que vous souhaitez, le tout pour seulement 1€10 le croissant !
« Le bonheur le plus doux est celui qu'on partage » alors, faites-en profiter vos voisins !

Belote à ne pas manquer !

TOURNOI DE BELOTE À LA MÊLÉE

Organisé par
le Comité des Fêtes

Vendredi 7 février
Espace Raymond Devos
(près de la médiathèque)



40 PLACES DISPONIBLES

Edition 2014 - Service communication de la ville



Soirée bavaroise

Retenez votre soirée du 8 février. À partir de 20h à l'Espace du sport, grande soirée bavaroise organisée par le Comité des fêtes et animée par l'Harmonie de Rungis.

- > Choucroute, fromage, dessert, café. Tarifs : 15€ /adulte et 10€/enfant.
- > Boissons non incluses.
- > À votre arrivée un apéritif vous sera offert.
- > Animation DJ années 80 après le repas.

Inscriptions

- > Centre culturel Arc-en-Ciel :
Tél. : 01.45.60.79.00
- > 300 places disponibles



APPEL

100 ans de la Guerre de 14-18 recherche de témoignages et de souvenirs

L'Europe entière, quasiment, fêtera cette année les 100 ans du début de la Guerre de 14-18, un événement bouleversant qui conditionna l'Histoire de nombreux pays. Aussi face à l'événement, il a été envisagé de rassembler le maximum de témoignages, d'objets, de souvenirs.

Vous possédez chez vous des lettres, des photos, des objets de cette époque, ou ayant appartenu à l'un de vos parents ayant connu cette époque... si possible à Rungis.

Accepteriez vous de les prêter à la Ville de Rungis en vue d'une exposition dans le cours de l'année ?

Si tel était le cas, merci de prendre contact avec le Service de la communication : 01.45.12.80.21.



> Anne-Sophie Morel-Petitgirard
Avocate au barreau de Créteil
4, rue des sources 94150 RUNGIS
Tél. : 01.46.70.30.77

Erratum dans le Mémento

Un oubli involontaire a été fait dans le Mémento adressé dans chaque boîte aux lettres durant les fêtes.

Anne-Sophie Morel-Petitgirard, avocate au barreau de Créteil est en effet installée à Rungis, après avoir exercé durant sept années au sein du cabinet Beauchene-Revault D'Allones à Villejuif. Spécialiste en droit pénal, en droit social et droit de la famille, elle reçoit sur rendez-vous à son cabinet situé au 4 rue des sources à Rungis. Elle possède également le titre « *d'ancien secrétaire de la Conférence de stage* » que seuls deux étudiants avocats reçoivent au cours de leur cursus après avoir gagné un concours d'éloquence sur un sujet improvisé.



* le théâtre de Rungis *

Renseignements et réservations
01.45.60.79.00



Dhafer Youssef

Dhafer Youssef est l'un des grands maîtres actuels du oud et du chant soufi, associant avec bonheur culture ancestrale et tradition du jazz et des musiques improvisées. Il œuvre depuis toujours au rapprochement entre graines lyriques et grooves épiques. Pour le concert du 12 février prochain, *Dhafer Youssef* s'entoure de son quintet et d'un orchestre. Une rencontre passionnée entre oud, jazz et ensemble à cordes.

Première partie : *Naïssam Jalal and Rhythms of resistance*. Avec sa formation constituée d'un batteur italien, d'un bassiste hongrois, d'un guitariste allemand et d'un saxophoniste marocain, la flûtiste propose une musique sensible et attachante.

RENDEZ-VOUS

- Mercredi 12 février
- Musique
- Festival Sons d'Hiver
- 20h30, Théâtre de Rungis

Eugénie

Les comédiens du collectif « *À mots découverts* » vous proposent, lors d'une lecture vivante à la Méridienne, de découvrir ce texte de Côme de Bellescize, auteur dont vous avez pu voir la pièce « *Amédée* » la saison dernière. Dans « *Eugénie* », un couple stérile parvient grâce à l'aide de la médecine à concevoir un enfant qui se révèle être un embryon à risque. À travers un récit fantastique qui fait s'incarner tous leurs fantasmes, la pièce explore les démêlés inconscients de ce couple confronté à l'angoisse de l'anormalité.

RENDEZ-VOUS

- Samedi 1^{er} février
- Lecture
- 17h, La Méridienne



Lapin

Inspiré des œuvres de Malika Doray, « *Lapin* » est un spectacle pour les tout-petits dès 18 mois qui aborde le sujet de la naissance. Dans son atelier doux et intime, où elle crée des formes et des objets, une jeune femme solitaire s'invente un double ludique qui l'emmène dans un univers onirique, à la recherche d'un lapin sautillant, symbole de son désir d'enfant. En parallèle, les petits peuvent également découvrir l'exposition « *Quand ils ont su...* » de Malika Doray à la Méridienne.

RENDEZ-VOUS

- Mercredi 5 février
- Théâtre d'objets
- Par la Compagnie du Dagor
- 10h, Théâtre de Rungis

RAPPEL

Ablaye Cissoko et Volker Goetze :

2 occasions de venir les écouter !

- > Mardi 28 janvier à 20h30 lors d'un concert en grande salle.
- > Mercredi 29 janvier à 12h30 précises à l'occasion du deuxième midi au théâtre pour une forme plus intimiste au foyer.





La Créole à Rungis



C'est un ÉNORME succès à Paris depuis le mois novembre dernier, date à laquelle cette œuvre a été donnée à l'espace Cardin par la troupe amateur (pas si amateur que ça d'ailleurs !) des « Tréteaux lyriques ». *La Créole* est un opéra comique d'Offenbach quasiment inconnu puisqu'il n'a plus été joué depuis sa création en 1875. D'ailleurs tous les musiciens et chanteurs jouent à partir des partitions d'époque ! Un vaudeville qui oscille entre la Rochelle et le pont d'un bateau, quiproquos matrimoniaux, scènes cocasses et surtout mise en scène et décors qui nous permettent d'entrer de plain-pied dans la magie et le rythme d'Offenbach. Ce spectacle sera reçu à l'Arc-en-Ciel. Toute la troupe se donnera sous la baguette de Laurent Goossaert qui dirigera l'Orchestre du Théâtre de Rungis.

Une soirée lyrique comme on les aime !

RENDEZ-VOUS

- Vendredi 31 janvier et samedi 1^{er} février
- 20h30, Théâtre de l'Arc-en-ciel
- Opéra-comique. *La Créole* de Jacques Offenbach par la compagnie « Les Tréteaux Lyriques »
- Orchestre du Théâtre de Rungis - Laurent Goossaert, direction musicale - Bernard Jourdain, mise en scène - Joseph Laurent, chorégraphie - Isabelle Pasquier, costumes - Isabelle Huchet, scénographie
- Production : École de musique

Entrée libre sur réservation 01.45.60.79.00



Atelier rencontre autour de Raphaël Drouin

Comment interpréter la musique lorsque l'on est mal-voyant (ou non-voyant) ? Autrement dit, comment la ressentir plutôt que la « jouer » en s'accrochant à la partition ? Telles sont les questions qui ont servi de base au travail de réflexion que Delphine Ondet (professeur de trompette), Clotilde Proust et Florence Robineau (professeurs de piano) proposent à leurs élèves. Pour cela, elles organisent un atelier rencontre autour de Raphaël Drouin, pianiste mal-voyant que les Rungissois ont déjà rencontré lors du concert *Parfum de Jazz* le 16 janvier dernier. Certains élèves interpréteront de courtes œuvres, le maître les conseillera, et le public pourra poser toutes les questions souhaitées autour du « ressenti de la musique ». Une initiative que l'on doit entre autres à Delphine Ondet, passionnée depuis l'enfance par la musique et le monde des mal et non-voyants, au point qu'elle transcribe bénévolement pour deux associations, des livres et des partitions en écriture braille.

RENDEZ-VOUS

- Mercredi 5 février
- Atelier rencontre - Raphaël Drouin (piano)
- 19h, Grange Ste-Geneviève
- Delphine Ondet, réalisation en collaboration avec Florence Robineau
- Production : Théâtre de Rungis - École de musique



Concert à l'EHPAD

Le Quatuor à cordes de l'École de musique offrira un concert aux résidents de l'EHPAD

> Lundi 3 février 2014, 14h30

Concert. Quatuor à cordes

Vincent Bernardon et Hubert Charpentier (violons),

Richard Fournier (alto), Isabelle Ruault (violoncelle)

Vincent Bernardon, réalisation

Production : CCAS - École de musique



Flashez-moi !

Tout pour apprendre les langues !



Depuis quelques mois, les bibliothécaires préparaient la mise en place d'un nouveau rayon consacré aux langues étrangères, aujourd'hui accessible sur la Mezzanine (près des guides de voyage) ! Vous y trouverez :

- > des méthodes avec CD audio pour débiter ou approfondir l'apprentissage d'une langue étrangère ;
- > des guides de conversation, des dictionnaires au format poche pratiques à emmener en voyage ;
- > des manuels de grammaire, orthographe, conjugaison, vocabulaire ;
- > des livres parascolaires du CP à la 3^{ème} ;
- > des imagiers, premiers dictionnaires, comptines pour les enfants...

Tous ces documents sont disponibles principalement en anglais, mais également en allemand, italien, espagnol, portugais, arabe, chinois et japonais !

Et la fiction ?

En anglais, sur support papier mais aussi en textes lus. Des textes en version originale, en texte intégral ou abrégé, et parfois en bilingue. Albums, romans, bandes dessinées : il devrait y en avoir pour tous les goûts et les niveaux de lecture.



> www.mediathèque.rungis.fr

Un nouveau site internet pour la médiathèque

Le portail de la médiathèque fait peau neuve en ce début d'année ! Aux couleurs de la Méridienne, ce site se veut plus attractif et fonctionnel que le précédent.

Vous y trouvez toujours :

- > un accès à votre compte lecteur pour suivre vos prêts et réservations en cours
- > un accès au catalogue,
- > un formulaire de suggestion d'achat...

Ces informations, qui sont les premières que l'internaute recherche sur un site de médiathèque, ont été rendues plus accessibles et visibles.

Mais aussi des nouveautés :

- > des listes thématiques
- > des sélections de coups de cœur
- > des rubriques portant sur l'actualité : actualité de la médiathèque, mais aussi actualité culturelle et numérique.



Concert des ateliers de musique le samedi 8 février, au foyer de l'arc-en-ciel

Les Parasols-maison pour tous

L'association LES PARASOLS-Maison Pour Tous a la particularité de ressembler davantage à une véritable École (de Musique, de Danse, d'Arts plastiques) qu'à un lieu de simple animation. Aussi est-il fort intéressant de voir, et surtout d'entendre la progression des élèves des Ateliers de Musique des PARASOLS qui, chaque année, se produisent devant un public de plus en plus important. Ce public est devenu tellement nombreux que les Parasols sont devenus maintenant trop petits pour l'accueillir et que le concert 2014 aura lieu le samedi 8 février, à 21h, au Foyer de l'Arc-en-Ciel, plus vaste. **N'oubliez surtout pas de réserver vos places : 01.46.86.64.84.** (Des chanteurs et chanteuses des cours des PARASOLS accompagneront les musiciens.)

organisée par
le Comité des fêtes

Samedi 8 février - 20h

SOIRÉE BAVAROISE

Espace du sport

Animée par l'Ensemble
Harmonique de Rungis

1 apéritif offert
choucroute
fromage
dessert
café

Boissons non incluses



Animation DJ après le dîner
Ambiance des Années 80



Entrées : 15 €/adulte – 10 €/enfant

Inscription au Centre culturel Arc-en-ciel - Tél. : 01 45 60 79 00.
300 places disponibles